8025 - 8035

ADDITIF AUX MANUELS 418349 ET 419746
ADDENDUM TO INSTRUCTION MANUALS 418349 AND 419746
ZUSATZBLATT ZU BA 418349 UND 419746

Agréments UL et CSA

Les produits finis suivants :

- 8025 référencés 552725 et 552726 (version avec relais)
- 8035 référencés 553432 et 553433

sont des produits reconnus UL et CSA et sont identifiés en conséquence par le logo suivant :

Leurs caractéristiques techniques spécifiques sont les suivantes :

- tension d'alimentation : 12-30 VDC ± 10 %
- Courant consommé : Imax ≤ 70 mA (version avec relais)
- Sortie relais : 30 VAC et 42 Vcrête max. ou 60 VDC max.
- Température ambiante : max. 40 °C
- Humidité relative : 80% max.
- Environnement d'utilisation : degré 2 de pollution
- Catégorie d'installation : I
- Altitude max. : 2000 m

UL and CSA agreements

The following products:

- 8025 with order code 552725 and 552726 (version with relays)
- 8035 with order codes 553432 and 553433

are UL and CSA recognized products and are consequently identified by the following mark:

Their specific technical data are as follows:

- Voltage supply: 12-30 VDC ± 10 %
- Current consumption: Imax ≤ 70 mA (version with relays)
- Relay output: 30 VAC and 42 Vpeak max. or 60 VDC max.
- Ambient temperature: max. 40 °C
- Relative humidity: 80% max.
- Intended for an inner pollu tion degree 2 environment
- Installation category: I
- For an altitude up to 2000 m

UL und CSA Zulassungen

Die folgenden Fertigprodukte:

- 8025 mit Bestell-Nr. 552725 und 552726 (Ausführung mit Relais)
- 8035 mit Bestell-Nr. 553432 und 553433

haben die UL und CSA Zulassungen und werden deshalb mit dem folgenden Logo gekennzeichnet:

Die spezifischen technischen Daten sind folgende:

- Versorgungsspannung: 12-30 VDC ± 10 %
- Stromaufnahme: Imax ≤ 70 mA (Ausführung mit Relais)
- Relais-Ausgang: 30 VAC und Spitzenwert 42 V max. oder 60 VDC max.
- Umgebungstemperatur: max. 40 °C
- Relative Feuchte: 80% max.
- Umgebung: Verschmutzungsgrad 2
- Anlageklasse: I
- Absolute Höhe: 2000 m max.

© Bürkert 2003

8032

ADDITIF AU MANUEL 434271
ADDENDUM TO INSTRUCTION MANUAL 434271
ZUSATZBLATT ZUR BA 434271

Agréments UL et CSA

Le produit fini 8032 référencé 553431 est un produit reconnu UL et CSA et est identifié en conséquence par le logo suivant :

UL and CSA agreements

The product 8032 with order code 553431 is an UL and CSA recognized product and is consequently identified by the following mark:

UL und CSA Zulassungen

Das Fertigprodukt 8032 mit Bestell-Nr. 553431 hat die UL und CSA Zulassungen und wird deshalb mit dem folgenden Logo gekennzeichnet:

Ses caractéristiques techniques spécifiques sont les suivantes :

- tension d'alimentation : 12-30 VDC ± 10 %
- Courant consommé : Imax ≤ 1,5 A (750 mA max. par la sortie transistor)
- Température ambiante : max. 40 °C
- Humidité relative : 80% max.
- Environnement d'utilisation : degré 2 de pollution
- Catégorie d'installation : I
- Altitude max. : 2000 m

Its specific technical data are as follows:

- Voltage supply: 12-30 VDC ± 10 %
- Current consumption: Imax ≤ 1,5 A (max. 750 mA through the transistor output)
- Ambient temperature: max. 40 °C
- Relative humidity: 80% max.
- Intended for an inner pollu tion degree 2 environment
- Installation category: I
- For an altitude up to 2000 m

Die spezifischen technischen Daten sind folgende:

- Versorgungsspannung: 12-30 VDC ± 10 %
- Stromaufnahme: Imax ≤ 1,5 A (750 mA max. durch den Transistor-Ausgang)
- Umgebungstemperatur: max. 40 °C
- Relative Feuchte: 80% max.
- Umgebung: Verschmutzungsgrad 2
- Anlageklasse: I
- Absolute Höhe: 2000 m max.